# WORLD CHAMPIONS UP TO THE MARK !!

In Chelyahlusk, three gold niedale were aworded on tha last day of the USSR gymnastics championship to its outright winner Natalio Yuichenko, a 17year old student from Roslov-Oil-Don. She waa tho top scorar in the horse vaulling evant will 19.575 points, on the parallel bars with 19.45 and in the tioor exercises with 19.55 points. Her brillent porformance only wevered slightly on the beam, where Albina Shiahova, also of Roslov.

chempion Bogdan Makuis, of Lvov, and world chempion Yuu Korolyov, of Vladimir, won gold medals for the USSR. Makuts noiched up 19.475 pointa on the rings and 19.725 points on the parallel bars-the evant in which he scored a fucurd for heing the only one to score ten points in a single avent in the championship. In the floor

ed 19.325 and 19.10 puints on

Vladimii Aricmyev. of Minsk. has become the USSR champion of horse exactse with 19.40 points, and Igor Tashlykov was awarded 19.375 points to the horae vaulting event.

We are particularly pleased to note lbat most of the champioas and prize winners at the championship took part in the "Moscow Newe" fournament.



athle to creota lavourable condiftons for the sleady develop ment of the sports movement to Viatnam The IOC President louther

that et presant sport was be-ronling an important and in Iluantial social movement is the developing countries, as in the rest of the world. The interest Honel Olympic Committee is ful ly rosolvad to continue and enpand the programms of aid to the national Olympic committee of the developing countries S maranch alreseed the axcaptions importance al the intheonis Asian Comes in Delht for the nevalopment of aperl and for strengthoning understanding omong the peoples of ibs met densely populated conlinest.



Bogdon Makuls and Najalis Yucchenko - overali USSR champtons in gynmastics. Photos by Andrei Knyozev

### PITCHED BATTLES OVER THE CHESSBOARD

In the seventh round of the Moscow interzonal chess tournament. Garry Kasparov greatly improved his position. Playing Black against Christiensen, who moved his men with great vigour and what the time hed expited, his opponent conceded

moving from the fourth to the second position in the champion-

ship, with Garcia leading.
Women players have inined in the conless. In Thilist, the tnterzonol lournament, has been launched for the world women's

. Tancalera in ....

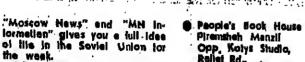
Lelelko set up the world record in clean jerk of 143.5 kg. The previous record was set up by the Soviel - Alexander Senshio

liliers in this calegory.



In a small town near the Hagua, the USSE and Dutch national teams have come to the ond of their lib round to Po-

against Dynamo, elso of Moscow. The most joienso metch in the first round of the USSR bockey championship edded to e draw 3-3. Photo by Boris Kaulman กรากราก ซาการ ค.ก. กระนวง (พ.ศ.) พ.ศ. การค้า เพาะคระบาท พ.ศ. เพิ่ม พ.ศ. ซึ่ง พ.ศ. ซึ่งสามารถการทางสามารถสามารถ



INDIA. ATTENTION.

A hectic moment at the Moscoty Spartak goet-mouth in the game

SUBSCRIBERS ABROAD DEAR READERS.

"MM Information" comes out on Tuesdays and Saturdays and effers in brief the latest information on events in the USSR and in the world reported by TASS and foreign news egencies. Holling short of the material carried in the editions of both

Reliet Rd.,
Ahmedebed 380001
Relesten Poople's
Publishing House,
Chemilwole Markel,
M.I. Roed Subscription to "Moscow Naws!", and "MN intermotion" can be taken out with the lot-lowing ligns.

Magazine Centre 2nd Floor, Genepelni

Bidgs B.V.K. luenger Rd. Bangalore-560053 Higgimbothems Medias 2\*

56/5-4 Shafranji Mohal Kanpurt
Havakarnafaka P. P.
Saraabhushana Muti
Compound,
Kampaghwda Circla
Bangaloca-F

# WEIGHTLIFTERS

#### WIN FIRST MEDALS

Al the world weightliffing championship, prescrily being held at the Tivoli Palace of Sport in the Yugoslav city of Ljubljane, Leleiko, of Poland, bas won the gold medal in the up to 52 kg calagory. Hla com-bined score in two avonts was 250 kg (107 kg in one anatch and 1425 kg in a class jerk). in the lourin additional attempt.

Second place went to Yuoak Zarandajuyav, ol Bulgaria, with 245 kg, while the bronze want lo Jacak Gulowski, of Poland-245/115-which beat the previous world record by 130 kg.

There were no Soviet weight-

# DUTCH STILL

lish draughts. This year, Iba Soviet taam won again with an overall score of 22-18.

Opp, Kotys Studio,

Jelpur-302001

Gonediou Str., 6

25. Vesilias Solles Sir., Thesselontki

Synchront Epichi
Str. Akademias 78
Athem 142
Synchroni Epichi
Str. Aristotelous; 7
Thesialopiki

[Akedemies]

GREECE .

Wullura"

Multura".

HOLLAND

Boekhandol Pagasus, 1017 NT Amstardam

\* Rejultara

For all questions involving outreceipt of the paper, delivery of the paper to a new oddress. eic., please contact the firm from whom you oblated the oubscription.

DEAR READERS! In other countries, subscription for "MN information", con bo taken out with companies which do business with V/O Mezhdune-rodnaya Kniga The "Moscow News" weekly is ovallable in News' weokly is ovalished to Russian as well Confect the firm of agency handling sub-scription for Soviet periodical

Spice Vital in the



EDITORIAL BOARD

Indax 50072

AN INFORMATION NO TI HE

### IOC PRESIDENT IN VIETNAM

Juan Antonio Samarnnch, Presidout of the international Olympic Commillea, who arrived in Hanol after his visit to Lans, has expressed confidence that Vietnem will play an imporlant role in the development of the Olympic movement in South-

South-East Asia pointed out

### COACH FOR THREE MATCHES

The Practidium of the Austrian Football Fadaration bas oppointed 45-year-old Erich Holl as the coach, Until now, ho has been training Austria, of Vienna, tho country's top learn. Ho is now in chargo of the national leam's training for the three qualitying gamaa for the European Foot-ball Cup ageinst Albania oo

state would do everything poa-

fiast Asia. The IOC leeder or-

September 22, Norway on O lober 13, and against Turkes on November 17. Alias these mitchas the final decision is expeciad on the captainty of the country's national team. E. Hoff hoa relieved senior costs Schmidt who resigned immidialely after the World Cup in

#### twice in semifinals Soviet national loses

The USSR women's national team has lost in the first semifinal of the World Volleyball Cup 0-3 playing egains! the

City of Trujillo.
The Soviet women also lot 0-3 In live ascoud match, this time to the Cuban leam.

### SPARTAK WINS THE CUP

The USSE Cup has been won by the Spartak women's leam of the Moscow Region. In the they best Cortaon of Mark 87-70. Novosibirek Oyeares finished in second place and the Minsk leam came third.

American learn in the Perusian

# STUDENTS ARE IN THE LEAD

A little more than 20 games are tell of the USSR women's field hockey championahip, which will end in three waoks. The sludants of the Moscow Instituta of Physical Culture are contidently leading in the lournament. They heat Moscow Spartak Iwice, lirst 1-0, and than 5-1. Now the aliver me-dellists of lead year's championellips have 53 points and they ars 9 polots shead of their main rivals—Speriak from the Mos-cow Eaglon, which also beot their latest opponents Alma-Ata Svyaziat 3-0 and 3-2.

So lar the best scorer has been Natalya Buzunove (fastituta of Physical Cidture) with 451



The USSR rogby champion in drowing to an end The less ing team, Sleve of the second Moscow watch-making isder, has scored another victory this time against the Pill kin whom they beat 19—3.

Photo by Sergel promise.

# TION COUT

Address: 16/2 Gorky Str. Moster Priored at the "Izvetta" Prail Moscow, USSR Published Tuesday and Saintel



THE LATEST SCIENTIFIC ACNIEVEMENTS IN THE USES OF NYDROGEN - THE PROMIS-ING ENERGY CARRIER WERE I THE CENTRE OF ATTENTION AT THE ALL-UNION SEMINAR -hes just closed in Danotsk, a city in the Ukraine, its participants generalized the experience of producing, transporting and staring hydrogen, discussed the problem of using gas for processing metallic materials to improve that praporlies. The

icipants in the seminar outlined the tasks of paramount impositisnee and the devolopment prospects of this new frend in science and technology.

HE 46tH SESSION OF THE CMEA STANDING COMMISSION FOR POWER SYSTEMS AND GENERAL PROBLEMS OF POW-ER ENGINEERING HAS ENDED IN KISHINEY, THE CAPITAL OF MOLDAVIA. The delegates dis-cussed the establishing of the standard copacity of interstate power transmission lines, and agread upon programme to de-valop e controllad power com-municitian between Yugosle-via and the CMEA member-countries. Plans for future joint projects were also discussed end

# SOVIET-INDIAN SUMMIT TALKS IN MOSCOW

Price S kopeks

William and many

Moscow with Locold Brazhnev, Nikolat Tikhonov and other Sovict leaders gave us o clearar height into each other's viawa and policies, and the chance to assess the merlis of Indian-Sovict conpersion and outlina ils larther devalopment, staled indira Candhi at a press conlerence after her talks in tha Kremlin where the two heads al state alghad a foint Soviet-Indian declaration, which in content is very praiseworthy of loriner cooperation and ouilines the Soviet and Indian stance on major international issues.

No. 76 (390), SEPTEMBER 25-27, 1982

During a Kicmlin dinner in honour of Inclina Gandhi Leoand Brezhnev launched Iresb midalives, petitioning lop NATO and Warsaw Treaty bodies not to extend the sphere of the alliances' operations lo Asia. Alrica and Latin America, and urging those nations using the waters of the Indian Gen to retrain from any tieps which might aggravate the already lense altuation

in her address at the naming remony of a Moscow square ske: Jawaharlal Nahiu, India ndht stressed: The people of India will greatly appreciate you Irlendly gesture. Jawabaral Nehru sinrarely admired the October Revolution and Lenin's buistanding personally and genlus. He worked threlesely to build up Irlendship between the



in he phnin: indira Gaodhi visiling the Zvyozdoy (Stellar) township.

would not only be beneficial to out countries but to atankind as a whole. She also extended her best wishes to the Soviet people on the occasion of their lorthcoming holiday, the 60th anniversory of the USSR. Indira Gandhi was also taken

nn a visit to the Yurt Cagarin Cosmonaul Training Centra at the Zvyozdny (Stellar) township, where sha mel prospective indian cosmonants Rakesh

Sharma and Ravisb Malhotra. The intended space Right carrying a Soviet-Indian crew will serve to further strengthen

the bonds of triendship between our peoples based on our Belora llying back home the

also visited Tallinn and Klev.

Photo by Born Kuntmut

# Congressman appeals for peace in space

Washington. It is vital that we press for the conclusion of a licely banning the daployment of all weapons to outer space so as act to subject mankind to still oreals. sill greater daoger, sald J. Moakley, a Democratic represeola-live from Massachusalla, addresling the American Congress. He announced his intention of prosealing to the House e resolu-lion demanding that President Reagen start immediate negotiations with the Soviet Union oo space. The resolution will also contain an appeal that multilateral talks be started almed at

achiaving a universal ban of the deployment of armaments to space. Moskisy proposes, among other things, that a working group to discuss problems in volved with drawing up such an agreement, be sel up within the framework of the UN Disarma-

ment Complesion. It was the Soviet Union who first put forward at the UN tha proposal that a treaty be concluded to bao all weapons from spaca. However, elloris to pieferred to outer space are being stubbornly re-isted by official Washington,

# Demand to remove barriers in world trade

Geneva, The 25th aesaton of the UNCTAD Council of Trade and Development has coded at the Palace of Nations, in Gane-

Delegates gave a lot of attantion to the current state, of the world ecunumy; to trade and conntries with dilierent social and aconomic aysiems; to pro-blems of economic cooperation between the developing countries and to the trade and ecolomic espects of disarmament.

The socialist countries de-

delegation distributed the fol lowing memorandum among de-legates at the session Obstacles to the Development of Modero international Trade and Becondmic Relations The memorandum which has aloused great interest and which has been distributed as an ollicial UNCTAD documant, siresses that international mant, stresses that injernational economic cooperation is being seriously undermined by site tampts of some Western states to build up tension in the world to impede the progress of design and the progress of d tanle, and to force frade and other types of economic links to serve the interests of their aggresalva foreign po

# Days of Serbian culture in the RSFSR

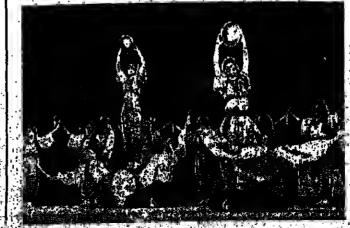
learn something about the culture and arts of the Socialist Republic of Serbia. The Serbian artists bave come to this country to take part for the Days of Culture of this Yugoslav republic in the Sussian Pederation. The Serbian arillets' lour began with a gala concart to the State Cantral Hall, and they will

now have so opportunity to

also give concerts to Laningrad, Novosibirsk and Volgograd.

in the photo: on stoge at the Stele Central Concert Hall, the Ensemble of Folk Dancing and Singing from the Cultural and Bremko Kromenovic porforming "Sulfe from Vranye".

Photo by Androi Staponov



# **BREZHNEV** in Baku

Lountd Brezhnev, Goneral Secrelary of the CPSU Contral Committee and Prosident of tha Presidium of the Supremo Soviet of the USSR, has arrived in Baku to take part in the lestivilles in connection with the awarding of ballan SSR. The award has been conferred in view of the great achievements of the republic's working people in Industry and agilcultural production during the 10th live-year plan period.

The citizens of Bakis accorded their guest a hearly and hospitable reception.

# The funeral of Marshal of the Soviet Union Ivan BAGRAMYAN

On September 24, a butle ceramony was bold in Moscow for Marshal of the Soviet Union, Ivao Bagramyan, Member of the CPSU Centrel Committee, Daputy of the Supreme Soviet of the USSR, promineot Soviet military laader and twice Hero of the

Iven Sagramyan was born into o reliwoy worker's lomlly in 1897 at Yelizavetpol, o railway actilement (now the town of Kisovabad). Alter serving as o private ond a corporal in World War I and taking part in the revolutionary strugglo for the establishment of Soviet power in the Trenscauchsis, in 1920, he linked his fate forever to the Soviet Army.

During the Great Patriotic War of 1941-1945 against the German lascists, Ivan Bagromyan, as one of the most experlanced and energetic staff commonders, took part in the escessivi military operations. Towards the and of the war be commanded the 3rd Bys-

in the post-wer, years Beg-rouises occupied the follow-ing posts; Commander of the Ballic Milliory District faapector Congral with the Minstry of Defence; Chief of the Militery Academy of the Ceneral Headquarters; Deputy Minister of Delenco and Chief; of the Logistic Service of the Armed Porces of the USSR.

The second of the second of the second

2. 异邻磺酸

EM

# KING HUSSEIN PRAISES SOVIET HELP TO ARABS

Ammae, King Hussein of Jordan told e special joint session of the Senete and National Conultaliva Council that the Soviel Usice in favour of a lair and honesi peeca in the Middle East and opposes the forcible seizure of lereign lands. The USSR helps the Arabs, be strassed, beistaring their military atrength by pro-viding them with the latest wea-

Flatly coademning the camage egainst Paleatialans in Beirul, King Hussetn pointed out that it was masterminded by the same axtremiat figure who had plenned the murder of Palestinians of Deli Yassin and who now heads the Israeli government. The Israels actions in Lebanon, he emphasized, are also eroding US cradibility.

### AMERICANS REJECT COMPROMISE

Brussels. The EEC foreign ministers have deplaced the American unwillinguess to come to a compromiso in the "steel war" batwean the United Steles and the Common Markal. B. Davig-npn of Belgium, Vice-President of the Commission of the Europeso Communities, bes said that the Americans bave posiponed until October 15 liseir decisioo on a possible chaege to their uncompromising position to exchange for concessions proposed by the Common Market. Our expectsions have been badly fef

down in Europe in view of this poetpa nemant, he said. The ministers have also firmly pointed out to Washington that violation of the rufes for international trade by the Amesican administration is inedmiseible and have egain demanded that the discriminology measures America has imposed on deliveries of equipment for the cooetruction of the gas pipeline be-twees Siberia and Western Burope-and which constitute en eltempi to apread the American jurisdiction beyond the United States-be repealed.

# GROWING DOMESTIC

## CRITICISM OF JAPANESE GOVERNMENT

Tokyo. All opposition parties and leading treds unian caniras to Jepan have announced their inientice to launch e nelional movement of protest egainst the government which has decided lo freeze the salaries of government employees. The press astimates that with spiralling prices this will result to a shrinking in raal lecomes to the funa of one Irillian three hundred thousand

VIEWPOINT

fes at the 37th UN General As-

sembly Session, two-thirds ere

from newly independent states.

The UN was instrumental in their liberation from coloniarism, sed today they egain place

their high hopes for peece end independent development in

this bedy. These neifons are perficularly herd his by the current world instability, suffesing mere then others from the

arms rece due se thost economic

weskness. Their netures weelth

of growing encroachments on

their sovereignly by imperiolist end neocolonialist forces and

the crises borne out of this si-

funtion, frequently spill ever into military confficis in this

They face on ever worsening

situation on international markets

and in view of current interne-

flensi developments (heir pro-

movement and regional organi-

appear rathes bleek.

irks egains them in the face

million yen, effecting 26 millian Japanase,

The opposition and the trade unians ere seekieg a rapeal of this draconien measure initialed by the Z. Sızuki cabinel who are responsible for the depression and the country's grawing financial cries. In order to boost the ecanomy and to expand domestic demand, they propose tax cute se well as measures to combal unamployment.



## SOLIDARITY WITH THE KAMPUCHEAN PEOPLE

issued here the Alro-Asian Peo-ple's Solidarity Organization has emanded the expulsion of the Pol Pot representativas from the

of Kampuchea, led by the gov-ernment they have elected, are huliding an independent, demo-cratic and pescalul slate. The psessel Kampuchean govern-ment, therelare, is the sole legitimate representative of the Kampuchean pauple, and it has avery right to represent their interests at all international forums and

al their canierence by the foralgn ministers of Kempuchea, Vielsem end Laos. It believes that that implementation will in meny wave help relox tensian elong the Thal-Kempuchean bor-der and that South-East Asia will, as a result, be turned into a zone of pcace, slability and

The growing lorsige dett is accompanied by continued economic depression, which has pushed the country ta the brank of diseases, the paper emphathe first hall of this year dropped by 18 per cent on a soular period last year, while agricul-tural output fell by seven per cent. The economic decline has produced precipitans unample) nient, with 1.500,000 or 25 per cent of the country's worstorce now jobiess, the peper notes.

THREAT

OF AMERICAN

INTERVENTION

Sau José Nevel belose has the thract of ermed America in tervention in Central America

boen su real, esys a statement

circulated here by the Guerrilla Army of the Poor Pauple, Gua-temola's largest military-political

The ontire foreign policy of the present Americae siminat-

tion of eggiession. Mora specificelly, another millery base is

under construction at Key West, to southern Ftoride, to quente

the rapid deployment force. The

American Senate recently ap-

proved a resolution empower-ing the US administration to use

force in any part of Centrel America. The situation in the

region is being made still over volatile by Washington's mil-

terization of the puppet ragins

in Hondures, a country which is

already used for alaging provo-

cations against the Nicaraguan

Poor People urged all countries

to take vigurous moves to re-huff the interventionist designs of the Reegan administration in

CHILEAN ECONOMY

Brazille. The Pinachet diciator-

ship has plunged the Chilesa economy into complete chees,

stresses on article on the Chi-

lean economy in the Brazilian "Folho do São Parilo" newspaper.

Chile's lossign debt new stands at 17,000 million dollars

and is the largest to the world

in per capita jerms. This year it will equal 60 per cent of the

Tho Guerrilla Army of the

revolution.

IN CRISIS

ation is gened loward skala-

# USA STOCKPILING

Medrid. There is now sridence to prove that American made bacteriological wasposs are stockpiled at the darks. air base at Torrejon de Ardos outside Madrid, claims intri-

view," e tocal magazine.
Conteiners with lethal wespous were shipped to Spale
from Paktetan, where America
bacieriotogists had developed
between the content of the conte ond teeled them on homes ings, on CIA orders.

# ANGOLA REJECTS AMERICAN DIKTAT Leands. The People's Repub

tic of Angola rejects the per-conditions set by the United Stotes for normalization of relastotes (or normalization of two tions hetween the two countries, seld P. Jorge, the Angelen for ign Minister, to an interview to the Angelen ANGOP news

agency.
The Minister gald bat he main thing the United Steles main thing the United Steles want is the withdrawal of Curwant Angola, Tag want is the withdrawal me bao Iroope from Angola, he bointed out sp. Americans, he bointed out sp. Americans, he bointed out sp. Americans, he bointed out sp. Cuban contlagent is sellined. Cuban contlagent is sellined in Angola to protect he country's sovereignly and is the first sovereignly and the first sovereignly rice. :

By overificowing the murder-ous clique run by Pol Pot, lang Sary, and Kheiu Saniphan, it is said in the statement, the people

international organizations. The organization lirmly supports the peace initialives set lorth in the documents adopted

ever the concern for Justice and

# BACTERIOLOGICAL WEAPONS IN SPAIN

of the 'golden triangle' Peshawas. The corth-western districts of Pakislan have left ha-

hind the natarious "golden triangle" situated of the junction of the borders of Burma, Laos and Thailand, reports "The Times" correspondent T. Fieblock. The rapidly expanding berolo irade, writes Fishlock, is creoing quile o few problems for the Pakisiani outhorities, Since Johanna incompany musry 1982 the police and cusofficials have selzed about processed in the aar 800 kilagrams of heroto being districts at Pakistan.

# UNESCO plan for five years

Paris. The place for the United Nations Organization on Educo-lies, Science and Culture covering the period at 1984-1989 has been submitted to the 115th esssiee of the Executive Council by UNESCO Director-General Amedou Mahtar M'Bow.

A significant section is devoted to actions to strengthen

Desce actions to attendance besce and create a despet

hea never been so primary bumon preoccupation as it is now, stressed Amadau Mahtar M'Bow. He said that UNESCO M'Bow. He said that UNISCO considers it as one af its main, if not its most imperative cause, to do everything it can for the triumph of peace and undergianding among peoples, for the elimination at racial hared and apartheid and educating people in the spirit at respect for human

Rycwinesees' accause say Pelastinian relugees were drives out of their homes and lined up to be shot to cold bland. Even the sick and wounded were they set they lay in their hospital hade. Hundreds of people were that to death on the plich of the city stadium which had been converted into a concentration community. verted into a concentration comp. The ter-ritories of the Chetile and Sabre compa were sirewn with blood-socked hodies, in the photor the Sehra retuges camp elter the massecre steged by the feraelt in-

Fifieen hundred civiliens have been killed as wounded in the bloodbath slaged by the Isrcell milliery in the Palestinies relogee camps at Sahra and Chellia.

A demanetration in protest egeinst the mass killings of civilies Pelestinians in larself-occupied West Belrut look place autiside the home of the farest Prima Minister Begio is Jeruselem.

in the photo: palice dispersing the demos-

#### FACTS and EVENTS

THE WORLD

The death of Princess Giste has been announced in Meneco following a road accident in which she was lefally injured. Many will parhaps remember har better es Grace Kelly, the Jamous Hollywood which only onded when she married Prince Reinler III of

O According to the "Metin" wrpeper 20 thausend people have been executed aver the past 14 months in Iren. At pre-sent there are 50 thousand poliseni lhere are 50 thousand polilical prisoners in Irenian jalis.

O Raports from the Pas sey
their than militery government and
membars of the suprama mililary command in Bolivia heve
decided to hand over power to
a civilian administration. This
decisian was laken under presturs from an averwholming majerity of the country's papulelica.

Education,

facts and figures

Genevs. From 1975 till 2000, it is thought that the number of schaolchildren in the world will

Increase by 418 million, e UNESCO repart states. Even if

these opilaristic farecasts turn aut to be true, for from ell chil-dren, aged between 6-11 years,

will have the opportunity of go-ing te school at the turn of the

cantury—only 8 per cent of the total number of school-age children in Latia America, for

inelance; only 27 per cent of those in South Asia and 28 per

dispatched from the area of the Pakistani-Afghan border to hig

cities and ports al the country.

cities and ports at the country. In August alone they saized 80 kg of this dangerous aercotic in Karachi, 85 kg—at the Khyber Pass check post and 30 kg—in neighbouring Peshawsr. These figures ere, however, just a drop in the ocean at a hig, ramified

business. About 900 losnes of

aplum is annually produced end

cent of those in Africe.

O the Eurapean Perliament has candamned the American amberge on equipment for the gar pipelina fram Siberie 10 Western Europe, its deputies have demanded that the American edministration lift these sanctions which violate contracts straight in existence. sirsady in existence, These senctiens will also lead to turther unamployment in Weslern Eu-rops and delariorating in international trede and aconomic rele-

The rival

#### Science and technology

#### QUIET TYPING-POOLS?

According to the faurnal "Brisiness Week", inventure from the
Philips have designed a noiseless
typewriter. The mechine is
based an a method whereby micraresielors placed along a length of heel-sensitive paper are instanlly healed.

#### OF INTEREST

#### Bear disturbs peace

An incredible panic arose among pedestrians when a hear appeared unexpeciedly in the central streets of Ports. After escoping from a special pal shop, the bear worked olong that pavement without bothering onyone and then climbed a tree. Some passersby had a theory that he enjoyed the view of Notre Dame. The disturber of the passers was aventually and the passers are aventually and the passers was aventually and the passers are aventually and the passers the peace wos eventually op-prehanded by police.

Cuttuso's first stamp



The Italian government has issued a decree to issue o special stemp dedicated to the liquid national leam's vibiery in the World Cup. The sketch for the slemp has been made by Renata Gultuso, Lenin Peace Priza Winner, This is his first work in this type 4.5 million copies of the stemp will soon be printed.

#### FROM the SOVIET PRESS

#### ISRAEL PACES INTERNATIONAL CONDEMNATION

Thousands of Lebracea and Polestinions, predominantly civiliuns, have been killed or wounded as a result of isrooi's continuing bloody octions, V. Rudryavisev, Corresponding Member of the Academy of Sciences of the USSR, writes in PRAVDA, Kudiyavisev is toking port in the work of the international commission investigating tract's crimes against the Lehanese and Priestinian pumples. Thousands of people are missing and aimost a million lell homelass or hove been forced to lies from their notive lands,

influential American effetes masterminded oil these actions, Kudryavisev Continues, it has been indieputably established that the war in Leisanan was propored and that the teraall actions constitute international crimes, Amarican leaders, who actions cansitute international crimes. Amarican leaders, who in their speeches tiku to resort to morel moxims, hove on this occasion retrained from morni or legot condomnetion of the bloody events on Lebaticso soft. For some reason one does not hear ealls for the pratection of human rights in that region. For some reason tha scolots at "freedom" and "demacrocy" western-style, keep silent. The American administration wants to make sure that the world publis largers the harrors taking place in Lebenon as soon as possible.

But this must not happen, internalional criminals must pay the penalty for their crimes. Knityovisev emphasizes,

#### UNSEEMLY ACTIONS

According to IZVESTIA, the ASEAN antinas - Indonesia, Mulaysia, Singapore, Thaliand and the Philippinas - have been pressed by a number of Western countries over the past Item minitis in increase their ecoparation in the militory liald.

Not so long myo a similar idea was expressed by Leo Kunn
Yew, Prime Minister of Singapute who spoke in layour of
juint military manageners by the ASEAN countries.

It is not bord to see who is injerested in such manacitytes. Recently, some ASEAN leaders have voiced concern about "external danger" threatening the Association, and they ne-ouse Vietnam and Kampirchica of creating tension in the rogion, Thus that allegation by the Chief Military Command in Thilliand that Victour has beeled up its forces in Konpuchea and that it has been intensifying its military operations along the Thul-Kampuchean barder is completely graundless, Such labifications are clearly designed to distort the penceled fore-ign policies pursued by Vialnam, Laos and Kampuchea at 0 lime when the UN General Assembly is holding 114 regular session and to torpeda the constructive divilogue between the indochurese and the ASEAN nations.

#### ALLIES UNDER PRESSURE

Commenting an the autumn series of NATO was games, the SELSKAYA ZIIIZN newspaper stresses that, among other things, they are used by the NATO big gans for putting greater pressure on member-states like Spain, Belgium, Denmork, Holland and Giecce. In order to ity to increase the letter countries multiory subscrivence to the American milliory, it is also haped to implement the NATO cauncil decision to deploy new Amoricon nuclear oredium-ronge missiles in Western Europe. The highly provocative notice of this demonstration of military might, says the paper, is shown by the loci that many of the chave gomes are held in close proximity to the borders of the socialist countries,

The West Europeon public is also worsted that NATO units are being tromed in "limited" nucleor warlors. This enxisty has spilled over into anti-wor demos held close to the area at the games and to NATO mintary buses under the slogens of "Na to NATO" and "We do not went to be Washington's realized between the course the process and to be washington's nuclear hostoyes", the paper emphasizes.

#### TRANS-ATLANTIC DUEL GROWS WORSE

The INTERNATIONAL AFFAIRS journot writes that the present state of trade and economic relotions between the BEC present state of trade and economic relotions between the BEC and the United States enables one to make the firm prediction that despite all Washington's effects to resieve unity within the Western world under its negls, the intense inter-imperialist fight for markets, for sources of taw materials and energy, and for spheres of investment, will continue unabated. A grophia example of this can be seen to be the abrupt oggraves from in the Trans-Atlentic duel which followed in the wake of the abrupt of the American example to higher the development of mituality.

tion in the Trans-Atlentic duel which followed in the wake of the American ottempts to hinder the development of mutually beneficial business cooperation between Western of mutually BEC members, let instance—and the socialist stoles.

In this way the Americans hoped to "bsing to heel" their "intransigent" West European alifes.

The American discriminatory actions are condemned by the broadest sections of the West European public, it is no accident that among the slogons shanted by anti-war demonstrators in Western Europe the most popular its "Better gas from the East than missiles from the West". This slogan graphically reflects the West European offliade lowards paticise dictated by the United Stoles.

# First woman bilot

#### in Zimbabwe Linde Pierson la Zimbabwe's

tirst lady pilat. Shortly before the plane was to take oil on a regular litting between Herore and Goborena, the passengers noticed a girl wearing a pilot's unitain boarding the plane. Taking her for an pir hostess, they paid no special citentian to her, it was only when Lindo took the pilot's seal, that some of look the pilot's seal, that some of them exchanged plances. "I qui-lokly turned on the engine and long turned on the engine and look off before they realized what had happened ond began to protest," she told repotters after the plane landed. Linda was taught to fly by her lather; who is also a pilot.

# Comatose patient

#### dies after 27 years 60-year-old Paul Balet, who remained in a come for 27 years

Epo

-

in a small French town, has died of the end of the lengthfeel comulose spoll in the history of medicine. Beaten by an adder?

# John Berry, an inhabitant of Bhyl, in North Wales (Great Britain), decided he would spend a total of 10 days looked up in

a cage confolning 28 poleonous angker. Borry only managed to sil it out 88 doys, however, belare being billen by a South African adder and ording up in

USA has coldshouldered most of the initiatives put forward by the socialist and developing neffons a finite in the socialist and developing neffons a finite in the second ignores appropriate resolutions it has signed, too. It has launched a new round in the arms race, drawing the rest of the world into it, too. This year alone US monopolies will seff weapons abroad to the tune of

The political and dustriei

Quite naturally those countries see their joint action both within the framework of the non-eligned relions as well es within the world community of nations as

Of the mere then 150 delege- the only mailers. Accesding to what has be-

UN AND 'THIRD WORLD':

HOPES AND REALITY

states of these states of these states delegations began proposing joint strategy measures for the fastes on the ogande which were of perticules interest to them. As balore they are chelly concerned with the paramount issue of how the paramouni issue of how to achieve end mainlein peece on lable cooperation

Prior to the stort of the seasion the press end politicet queriers of developing nations voiced not only their hopes end wishes for UN activities, but also e certain measure of diseppoint-ment in the effectiveness of its resolutions, whose prectical value is effect investigated in

come comelling of a tradition now, right at the start of the session the heads of these dus planel, how the security, freedom and progress of nations

emong them can be ensured,

Yuri KURITSYN

view of opposition from interna-floral: ferces having meterial, military end other leverage to prevent their implementation.

The fact that, while diserma-ment negotiations are drogging on, the arms trade, and war prepersion are growing at break. "Big business" superprofits at neck speed is a cleer illustration world" have so far prevailed

weepons ebroed to the tune of 20,000 million dollers, with those dostined for the "third world" accounting for a 14,000 million shore of this figure. in leading capitalist nations ere also responsible for the inability of the UN, representing as it does the inferests of 4,500 millian peo-

ple on earth, to quanch the flemes of war in the Middle Eest and south of Africe fit by Essi and south of Africe III by a bunch of racists and colonie-lists and to timely head off the emergence of new votatile situations. Pracisely these queriers have bunied such real tools of pressure on the agreement as international sanc-

menkind's fer-reaching iniorasts.
This is also clear from the wrocking of UN ettempts to subsitule international economic cooperation on a basis equally beneficial to all netions for the uncontrolled forces and erbitrariness of the "lree" market. Moreovor, plens ere in the pipoline for lurther curialling the rights of doveloping countries as imperialisi monopolios ere gatting ready to plunder the World Ocean's mineral weekly for the plunder the world Ocean's mineral weekly for the political politic wealth. For its pari, the US ad-ministration dealt a blow to an

International convention which hed been worked on for eight years by oves 150-plus netions and dasigned to protect this, menkind's common properly, by refusing to sign II et the fest le short, young independent notions have every reason to press for greater UN outhority and a mere positive role in world affairs. A concarn surely shered by elf peaco-loving peo-ples. If is absolutely imperative

to: turn the UN into an ective loof for achieving precticel results in the peoples' drive for peace and security. This sentimeni was emphesized in talks Leonid Breshney held recently in Moscow with UN Secretary General I. Péres de Cueller end Indien Prime Minister Indire.

Most of the 150-plus issues on the egende of the current Generel Assembly session have long held the effection of the world gressor as internetional sanc-diens onvitaged by the UN ciells and developing nations.

Charles and its resolutions. Charles and its resolutions. have, as a rule, taken the same "Big business" superprofits at cause of their converging interests. This holds much promise for the session's success.

> MN INFORMATION No.176-1911 MR INFORMATION No. 76, 1982

THE INTERNATIONAL CONFERENCE OF SCIENTISTS FROM 15 COUNTRIES OF EU-ROPE, ASIA AND AMERICA HAS ENDED IN LENINGRAD. II signed a programme of lariher lavastigations for long-term weather ferecastien. Special atlas-tice was paid to the methods at compiling numarical medels in letecasting the climate and weethat for a peried of avar tan

"A CAMPAIGN TO COM-BAT NOISE AND VIBRATION IN CITIES" WAS THE SUBJECT OF AN ALL-UNION SCIENTIFIC CONFERENCE WHICH HAS JUST ENDED IN DNEPROPETROVSK. Thate laking parl—specialists in distance disciplines—caesidared this tepicel acvirenmental preblemr sı a syriem relevani io hesiih projecties. They pat ferward wids-ranging recom-mendations for the introduction of tighter sanitary controls ovar neise and vibretions.

THE FIRST DELIVERIES OF EQUIPMENT NAVE BEEN MADE TO THE TAMBET OIL PRO-SPECTINO EXPEDITION, WORKleg el one of the nothernmost sifas in the Seviat Ualea. Automobiles, snaw sed marsh volilelas, drilling pipes, and collapsible house to have been the liems to have been theleded. The erea of the expaditien's operaliess fies betwaen the central pert el the Vamsi Penincula and the cheres of the Arctic Ocean. This year, If h to drift fifteen theusend metres of prospecting wells.

# NEW RIVER FOR ALMA-ATA

capital of Kazakhstan, will soon change the pat-tern of their weskends. They will no longer bave ta Iravel dozees of kilamaires la batha -- for a rivar will be eppsaring in the near future within

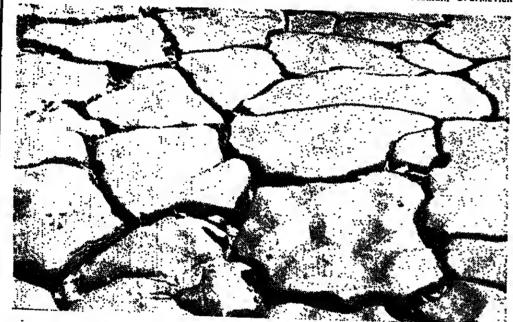
The water at the mountain Chille River will irs vel more then 170 kilomotres before resching tha city via a csnai. Next your the Chilik will be fload-free because upon feaving its mountain cenyoo it will flow leto the caucrete "caich" of a reservoir. This artificial lake that an area of 14 square kilometres, Prom here the water will be channelled vis the canal to the fields and it will then ritu through Alma-Ata.
In the city live recreation areas will be built

along the caoal banks, cooplete with a chale of ponds, awinming beaches, a rowing canel and sportlag lacilities. The caeol will provide planty at welor for the vegstollon in the corlhern part

In the plintes: hullilling the dam of the Bortogal reservoir. The canal will also pess through da-



losil Budnevich ond Vlodimir Svotisevich



# Microhydroelectric station land irrigation

ar stations invented by Kirghiz specialists opens up emple ap-portunities for the intensifice-

tion of egriculture.
This September has painted placts is the Tten Shen in difThe draughly hot summer has dried up the grass, end the shrubs have turned yellow. However, on the green mountaleous plateau of Chon Kurcbak, with lands belonging to Streintkovn stete term, a regular gress-mowing session is in juli swing.

Waler is pumped hers-s height of one hundred matras-from a glacier-fed river by system of electric pumps.

The enUre irrigation complex is supplied with electricity by a nitcroelectric power station which has only four units—a weter collector, a pressure pipo-line, a hydroalectric block, and a control system, The 30-kilowati slellon is activaled by e small river which cerries 400 fitres of weter per second and which has rather a stoep-sloping bed.

# TO STOP FLOOD WATERS

DAMS

Reliable protection from springtime floods and avalencies frequently rushing down the slopes of the Western Pamirs have been held to project the mountainous villages in the Surkhan-Dsiya Region, the floods and landsfides will be stopped by a system of hydrotochnical structures which have been built by land racialmen in Mzbekisian. They have com-missioned the last link in the system — a stonework on the Lyallyakan River.

All in el. Iliey have dammed 24 sleep gorges and riverbeds which provide most likely charnels for avalanches and landalides. The builders have else taken into account that the area ts earthquaks-prons. The dams bave been bullt to withdays earth fremore of up to him points on the Richtsr scale.

The Isndslide-protection syltem apens up another apportunity. Its "trops" collect nearly oillion cubic metres of wnter which can halp reclaim tallow lands in the mountains to cultivate orchards and vine-

### KALMYKIA'S **PROMISING** INDUSTRY

A new state lam paned Drinngar has appeared on the agricultural map of Kalmykia. This is the lith form here producting rice and lodder for cat-

First reclamation groups came to the Sampul Depression between the Volga and the Don over 15 thousand hecters of trigated lamils to farmers. Valuebla carcal rice to dow being harvealed on half the area. fa the local aild climais they harvest from four to live tonnet usr hoctare.

Rice-growing is one of the al-lonomans republic's most pro-mising industries. An all-Union YCL slock project has been started here in the Volge steppe, which envisages the building of rico-growing engineering of louis. It is included in the courlry's most important projects of the egrarisn-industrial complex

# FROM the SOVIET PRESS

#### SHOULD POTENTIALLY DANGEROUS RESEARCH BE BANNED?

Why da scientists make discaveries which, os is ioter realized, not only bring bencit to mankind, but also pase o serious threat to the very existence of its on norths Deboting this topic in LITERATURNAYA GAZETA, Lev Feoklistov, Corresponding Member at the USSR Academy of Sciences, writes that on answer con be given in general terms—activation by the property of the control of the property of the control of the be given in general terms—acientific discoverion are made in order to increase our knowledge and oblittles, in other words, in arder that we may be oble to apply the knowledge thus abloined.

Bans in science ore meoningless-lar science will continua to develop regordiess of tham, obeying its in-tarnal lawa and logic of cognition wholever that character of its subsequent procised opplications. Besides, solentille work which has resulted in the oppeoronca of highly dongerous weopons, con olso hring obout delivery tram such weapons,

We may think in this connection, of the procedul uses at nuclear energy which still accupies but a modest place in the file of mankind,

All larecasis prodict that the industrial reserves of such sources of energy as all and gos will be exhausted in the next conjury or two. Thus otomic power olang with the generation of electricity derived from coal, bacomes of greater and greater algalificance as time progresses. It should not be fargetten, moreover, that olomie alcilons possess a number of odvonlages aver

coal-based generators in terms at a purer onvironment. it is obvious that nucleor energy unbound by the genius at scientists has a dual role. On the one hand it presents, end, will obviously, canlinue to present for o long time to come, o threat to the very exlatence of

monkind; while on the other, in o relotively short space of time, it may become a highly important means for guaruniceing this existence.

#### THE CITY IN THE YEAR 2000

A Genaral Scheme for Populotton Distribution in the Soviel Union to the year 2000 hos been opproved in

It roises o number of quasitons dealing with the impraversent of the urbon environment and fiving conditions for the urbon population as port of an ecological realignization now embracing many branches of the notional economy. Some of the most important directions of this work are discussed in SOVIETSKAYA ROSSIYA by Professor V. Belousov, director of the Central Rosearch and Design institute for Town-Building.

Those living in large cities, he writes, are well nequalited with transit latigue when they have to spend several hours a day insveiling on public transport, and also waste much time waiting for it, ideally town-planners should so locate lactories, shops, theatres, etc., that people are relieved, in so for as is possible, from the necessity of using transport. the necessity of using transport,

A number of measures to decrease the harmful offect of noise ore also planned and ora being gradually in-

They include, for example, the planting at green helts and the building at earthbanks between tharoughtores and readental areas; as well as the canstruction of naise-proof houses along streets with heavy trailic, which will olso act as noise-errsens behind which houses kinderaries and schools can be build. houses, kindergeriens and schools con he built.

The etreets of the city in the year 2000 will be rebuilt and improved and strictly classified according to the speed allowed and types of transport. The central paris at the city will be treed from through traffle, A number

al enterprises and power supply tacilliss will go un derground thus leaving plonly at open spaces for

#### BRINGING UP CHILDREN TO BE INDEPENDENT .

Self-ossertion is one of the most valuable human que-iles, writes PRAVDA in its section, the Family Council. This always provides o stimulus in life which deel not ollow o person to stap holfway in his davelap-ment. The more developed this leeting is the more can tident and successful will that person be in tile.

In children, the desire for self-ossertion opports very early. But whot hoppens to them in the lutured Moil children grow up and, despile everyone's expecialism, become less independent and more vulnerable to life's hardships. Faced with difficult situations, they are tool and olroid to act with resolve. They cannot lind a way and all difficult situations.

aut al difficult situotions. Why does this happen? Feor of having to take independent decisions and the inability to cope with difficulties are complicated by inexperience, which comes as a result of the absence of any daily. doily responsibilities in childhood.

In recent years, o greet deal has been seld about in recent years, o greet deal has been seld about schoolchildren being "overlooded" with homewall schoolchildren being "overlooded" with homewall rodoy, we see rother the reverse toking piece as partents ore trying to "unitadd" their children even to the extant where they are no longer daing even what sinceessary.

necessary.

The paper stresses that when a growing petson is toking shope, nothing in his life passes without controlling shope, nothing in his life passes without controlling sequences, particularly when they are denied a chance to assume responsibility in daity life and duties, which to assume responsibility in daity life and duties, which to assume responsibility in daity life and duties, which to analyse them to protect our children in mislartune or avoid conversalisms about difficulties in life, but to analyse them together with them. necessary.

# OF INTEREST KIEV'S POSTAL

A Ponal Museum has been chenced of the recently restored of the recently restored of coching-stocken, in Kiev. But a like heginning at the lian was situated in the middle the administrative offices were to be found as well as the marinal and the river what; The balantook her inking Kiev with

passed through the square, The cooching-stollon which burnt down and was rebuilt more than once during the course of its existence has now been sampulously restored. The museum's collection of mail-coaches is porticularly popular with visitors. In the first half is a display tituairating the history of the postal services, Here one can also see Russio's first stamps, in the isconstructed stotton-master's office hang a map of Russia's postal system in 1793, Models of caaches and old harnesses as than once during the course of caaches and old harnesses as well as ather items of travelling gear altract greci interest. There is also a permanent slamp exhi-

tremesrs. This is why artists,

curators of museums and film

people tand to go lo Grozny to

consult Shulik when their work

involves the reproduction of old

At the request of the Lanle-grad Tram Depot which this year. Is calebrating its 75th sentversary, Shullk brought his treveiling ex-hibition to Leningrad, Included among the exhibits were rare, photographs of the streets of

Pelrograd wilb the city's first

Moscow and Peleraburg also

# and technology PAPER MILL HARNESSES

Science

ULTRASOUND Scientists from the Kannas Polytechnic have designed ultra-sonic instruments which are now part of the quality control systam at the paper mill to Kaunas,

HOME NEWS

Zagorsk is one of the best known tourist haunts to the Moscow area. The town was founded with the huilding of the Trollsky (Trinfty) Monastary to the mid-14th century, twenths Tourist Trollsky (Trinfty)

the Terrible Isler lurned it into a tornidable tortress, and the

tillages and selifements which grew up around the monastery

gradually formed into a single urban entity which acquired

Zagorsk is an open-air museum. Pitlared buildings decorated

with tairicate stone carving, small churches, of a simple cubic shape capped with a small bell-tower, as well as complex

sneps capped with e small bell-tower, as well as complex compositions of cupotas, and leot-shaped towers go to make up e single architectural ensemble.

Among ibese modumeots of eocieni Russian architecturo two cethadrals are of particular note: the Trottaky (1422) and the Uspensky (Assumption) Cathadral | 1585). The 88-metre architecture beltry, built by the architect Rastrelli, has acquired world acceler.

in the ert and history museum which is boused to the

monastery there is e valuable collection of Byzaetice and

Russieo manuscripts, of church utensils made of precious melais by aid Russian mastera as well as a collectise of icons.

THE WORD OF TRAMS

tramcars.

town status to 1782,

world sccialm.

The 100-year-old history at the

tan 100-year-old history at the train can be traced in a collection of photos, drawings, badgas and postage simps belonging to G. Shulik, who lives in Grozny, a town in Northern Caucasus.

The thirty thousand liams in Shulik's collection illustrate the development of urban rail travel.

relopment of urban rall frans-

Port from the first steam wagons

is the modern bigh-spaed fram-ter, it is of interest that at the

dawn of the tram age each Eu-topean and American city haking use of this form of trans-

Fort had their own design for

Places to visit

The Instruments and other ultrasonic devices designed in Lithusnia help tniensily techno-logical processes, save on electricily and outerials, and in-crease the reliability of the tinished products.

The latest novalties include a

whole range of "fault-finders" for montholing the quality of petrochemicals and the strength of aritheist tissues and of sleet structures. These instruments have released thousands of peo-ple for jobs elsewhere. Instruments of a similar sort include profilographers for work in the lields. The initer hove made the process of montloring the quelity of ploughing, introwing and of ather types of land cultivation, scores of times as fast.

At present Litimanian engine ors are busy designing sonic thermonielers based on the recently discovered effect of dillerences in the absorption rate

of nitrasound in majorinis with dillarent temperatures. Testa have shown that such ultimsonic devices can measure icmpera-lures of up to 5,000 degrees in aggressive environments under Intensiva temperaturo regimes and high pressures. The invirible ray measures better and with greater precision than the more conventional institutionits that

### ELECTRONIC THERMOMETER

hove been in use to date.

Having served man for hunilreds at years, the glass thermomeler will soon be replaced by an electronic digital instinment which has been designed hy Leningrad engineers. The blu-physical instruments toclory in the Ukraiman city of Lyov is soon to start manufacturing the new the mometers,

The size of a small writing pad it has a display like no electionly watch, and takes temperatines by a intinature sensor which is connected to it by a wire. The new thermometer can therefore take the temperatures of several patients of a time.

The glass instrument is tragile and comoins quicksilver which could be a hazard, should the thermometer break. The sensors of the new instrument one much studier, and the figures on the lace of the display are clearly visible eres in the dark.

# SOIL SPECIALISTS' FORUM

An international course log-Asian, African and Latin American agronomists sponsored by the UN Environmental Programme has embed in Yereran.

Specialists read papers on the chomical improvement of saline lands and their subsequent reposes. Those taking part in the

course were acquainted with some of the achierements of Aimentan agronomists and burners or growing grain and various varieties of beau crops, as well as fodder, on these levels No. thods for the chemical desclinaflor of soll, devised by the Armentan Soil and Agrochemistry Research Institute, are now in use in many countries

### MOSCOW PIGEON-FANCIERS

The Moscow pigeon-lanciers' club is twenty years old.

It is difficult to say, says club chairman V. Romanov, whan people first noticed the pigeon's remarkable housing insticct. It is known, however, thei suctent Greeke used these birds to convey information on victorias and etasis in the Otympic Gau es.

Homing pigaop are now brad purely for sporting purposes. The birds can fly at apeeds of up to 60 to 100 kilometres par hour and cover distances of 10 to 1,500 or 2,000 kilometres. The record flight beloogs to a pigeon who flew in 1935 from Vietnam

to France-a distance of 11,265 kilometres-in eight days.

Domesticated pigeons first appeared in Rus in the 16th century. Pigeons were fired in Mos-cow, Tuls. Orel, Rostov, and Rzhev. And II was in these tawns that the basic Russian breeds originated - tha lilack tumblers, the mazurs, the kruzhasiles and the Orel whites.

first itme that Muscovites have taken pas le such competilloes -Indsed in the past, two Moscow birds have been prizewingers. 200 pigooos ars now belog

sslected for the exhibition.

Ameeg our gijests from abroad ihare are many your leurista — schoolchifdren en ludeels. They are looked after by Sputsit, the loternational Youth Travel Bureau which er-tenges for them Irips to Soviet tenges for linem Irips to Soviel cities, goi-jogethers with Moundaire of Heir was age at schools and universities, as well as evening parties and discotheques. International camps and cootres run by Spailwik, at which young man and women can retor with their Soviet counterparts, era allusted in the Battle regions, on the Black Ses, in the Transcauce, sus and in Other picturerque eress blour country.



There is a large group of foreign students being educated at the M. Asizbekov Azerbellan institute of Oli and Chemistry, They are to become segment in the extraction and processing of oil and gain. operation of ell wells, and in the solomation of oil and gas extraction, to name but a few fields, Today, Azerbeljan gives higher advention to specialists from 78 countries.

In the photos students from Syris, Palestine, Laos, Cuba and Nigeria al lheir practicals in one of the oil refigures in Baku. In the middle is the chief on their practice, engineer Daynd Manadov, hand of a new sulomatic lestalistics of calalytic reforming.

Photo TASS

# VIEWPOINT

# AN INVITATION TO TRAVEL



Sorgol NIKITIN.

Chist of the Main Board for roign lourism attached to the USSR Council of Ministers

The World Tourists Day will be relebrated on September 27 for the third time, Ha mello is "Wurthy guests - hospitatife

Let us discuss the Soviet Union in forms of its fourist frade. Over five milition foreign fourists visit our country each year. Tourist exchanges are expanding at a test pace with Fuland, France, West Gor-many, Italy and with the Scandinavian countries, intourist, the main Saviet mgantzollon is charge of toreign travel, movinatoralny contacts with nearly 770 licus linio nicie than tib condicies. Alany of these con-lacts are hased on long-term ogreements. Five-year agree ments have been signed, fur Instance, with the tions of to niomalka and with the lin nish frayel Buceau; with French franslows and France DSSR Association; with the How of DFR (West Germany) and others.

The interest of our loreign pactners in lung-term contacts is explained by the expansion of travet lacilities and of routes for toreign lunrists in the USSR, inionital illocraries at presont enrompass 150 cilles at our country. This year, when the 60th anniversary of the formalloo of the USSR to being celebroted, we have suggested 25 Jubilee Hinerartes which will acquaint our guests with the tile of all lifteen Union rapublics and with the culture and cellonal costons of the different Soviet nationalities. Included in the long will A European pigeon exhibition is to be held in Budapest fram Novembar 5-7, it will not be the lerms, etc. Our visitors will also have the opportunity of gniog to the theatre end coacerts, of becamies acquainted with national distes and of intging to wios-tastles.

cielized inlareal bave become vary popoler of late. In addi to Utc usual sightseeing and cultural programmes s ciel meelings are arranged for euch groups with their Soviet coffeagues es welf as visits t various institutios. Semicera end discussions are also hald. iral Couecil ler Tearism au fer Trada Union Excursion olsa celers tar such graups.

Popul

eres bl our country

its aeason in Calcutte on Octo- Nehru Prize for it. ber 2 with Tchalkovsky's "Swan

performances will be given in work. Delhi aad Chaadigarh.

The programme is a compile tion of classic bullets end hel-lets of Soviat composers: A scena trom the hallet "Sha-"Swaa Lake", and tha "Gaye-ne-Sulte" to music by Aram Khachaturian, and "Strausala-Khachaturian. and

indian audieaces will be surprised to sae "Shakuntala", a ballet based on the drama by the great Indian poet Kalldasa, Tho

The Moscow ballal company music was written by Soviat composer Sergel Balasenyan, and Namirovich-Danchenko will open he was awarded a Jawaharial

The choraographer, Alexander They have never danced in indian choreographer Maya Rao ladie before. Besides Calcutta, enormously helpful with his Igor KAZENIN

Photos by Mikhail Strokov





# NEW CULTURAL AGREEMENT BETWEEN USSR AND FINLAND

A protocol on cooperation between the USSR and Finland los the 1983-1985 parlod has been elgaed in Helsinki by the USSR Minietry al Culture and the Finnish Ministry of Education, ft ia in keaping with the 1960 cultural agreement between the two ther development of traditional cultural contacts.

A number of items on the protocot are devoted to the celebration of the 60th analyersary al the USSR. One of the new ration in the coming period in-

ia the Soviet Union and weeks oi Soviet music in Piniand. Re-ciprocal visits by theatre companies, ari exhibilions, as well ae the exchaoge of teachers and students of the arts are also

# A rediscovered painter

Paintings by Yelim Chestnya-kov (1874-1961) have come back to Kologriv after a long journay around the Soviet Union

and Western Burope.

Biderly people in the aeighhourhood, who knaw the artist personally, regard the peintings as reflections of their youth. They recognize many of their iormer acquaintances in some of the watercolour portraits. These people all lived is the vitiage of Shablovo where the artist speat more than filty years of

pupil of the famous Russian painter tiya Repin who lived at



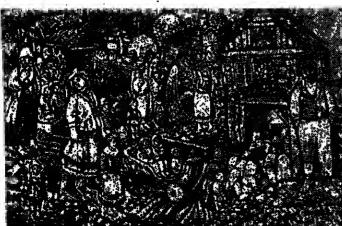
, 1<sub>4</sub>

the end of the 19th and the heginning of the 20th centurias. He rejected the career of a painter in the capital city, and returned to his native village, in the north of the Kostroma Region (the central part of the Russian Fe-deration). What he wanted was

to "develop popular culturo". He adored Leo Tolstoy, and (ollowed his example. He ploughed and sowed, and took harvests. He organized school is his house, and worked as a teacher. He painted many portratis and genre scenes. He Devel ex acums—he generously presented them to villegars.

Ten years ago his paintings were collected by experts from the Kostroma Museum of Pine Arts and restored is Moscow. Byen apecialists were struck by their beauty. This was a radiscovary of the artist, who sang glory to the work and life of Kostroma peasantry.

He was much more than an excellent painter or a blackaad-white artist. He created a whole gallery of little clay sculptures, wrote a number of philosophical treatises, collected local folklore, and wrote short storles and lairy tales for children.



# THE BURGTHEATER IN MOSCOW

One of the oldest companies in Europe, the Burgtheater of Vienna, has completed its Moscow tour. The aeaeon was a great success. All three plays performed by the compeny— "Love Advontures end Wed-dinga", a comady by the Austrian clessical writer Nastroy, Gorky's "Dachniki", and Goathe'e tragedy "ipbigenie auf Tau-rie" ware very well received by Moscow theetre-goers. The Burg-theater will continue tha tour la

Leningrad and Tailinn. "Wa applaud the cooperation of our two countries not only in the sphere of the economy but also in those of culture and sciance. It uafolds vast prospects lor both sides," and Vice-Chen-cellor and Minister of Education and the Aris Dr Pred Showalz This is the company's second visit to this country; their first

The lollowing era just some of the Russian and Soviet plays that have been produced with great succeas by this talented Austrian company over the years: Gogots "inspector-General"; Ostrors ky's "Wolves end Sheep"; Tolstoy's 'Living Corpse"; Che-khov's "Uncle Vanya" sed "Three Sisters"; Corky's "Pelits Bourgeols" end "Summer Guesta". While in the immediata future there era plans to produce Gorky's "Barbarisns"; Ca-khov's "Cherry Orchard", "Ivanov", and "Platonev"; and Turgenev's "Month to the Coun-

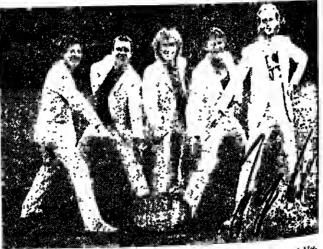
### SOVIET FILM FESTIVAL IN WASHINGTON

"Neat in the Wind", an Eatonian Teltinailim production, opened a Soviet illm iestival la Washington.

During the festival Washington ciname-goers were able to see such Soviet movies as "Several Interviews on Private Mattera", "Once Twenty Years La-ter", "The Merriage", "The Step-pe", and "The Rad Gualdar

This is an impressive event, Jeanne Fürslenberg, the Director of the American Chema latiftute, told a TASS correspondent. We are bappy to acquain American viewers with the athlevementa oi Soviel cinema.

Jenet Salinger, of the Smith-aonien institution, which was one of the testival aponsors, noted the great interest shown in the illms by the American public. We olten arrange lim lestivals. but this is the most successful ona yet, she stressed.



The Czechoslovak Biáa pop group recently gave a cencert at Morcow's Novorosstisk cinema. This is the group's first visit to be

# WHAT'S ON!

September 25-27

\_THEATRES\_

Kremila Palece of Coogresses (Kremila). 26 (eve), 27 — Concerts. Bolshot Theatre periormances: 25—Rosslat, "The Barber of Seville" (opera). 26 (mat)-Borodin, "Prince Igor"

Bolahot Theatre (Sverdlov Sq), 25 (mat)—Händel, "Glulio Cesare" (opera); 25 (evs)— Prokoliev, "Romeo and Juliet" (ballet). 28 (mat)—A coocert by the Bolshol soloisis; 28 (eve)— Shchedrin, 'The See Guil' (bal-

let).
Stanislavsky ead NemirovichDancheako Musical Theatre (17
Pushkinskaya St). 25 — Offeabech, "La belle Hélène" (operette). 28 — Tchaikovsky, "Eugene
Onegin" (opera). 27 — Delibes,
"Coppélia" (ballet).

Virgia Soil Uptorned (Mosfilm

Studios, USSR), A screen version of the temoas abyel by Mikhail Sholokhov.

\_\_SPORTS\_ Cinema: "Strela" (2371 September 1982). Melro September 1982 ICE HOCKEY

Krilya Sovielov Palace ot ful ili Tolbukhina Sti. 26 — frija Sovietov (Moscow) vs. frija Vulayav (Ulai. 5 p.m. Yelica ol Sport, Lealn Ceolrai Stellum, 27 — Dynamo (Mos-tic) vs Central Army Club.

Central Artists Cub [[5]]
Krymskaya Embankosenii iki
gale Ceramica". Laigsis iki
gast pottery cante in Limit a
gest pottery cante in Limit a
femous for its; caranti still
femous for its; caranti still
femous for its; caranti
femous for its
and by their symmitted
and by their filts stability
for all and to a pan its
for all an BANDÝ 1: Olimpisky Covered Stadium
Stad Prospekt Mirel, 25-27
Ham, 1230 p.m., and 3 p.m.
in 27 st 3 p.m., 5,30 p.m., and

September 25-27 In Moscow, clly and region, short showers in some places, S and SW wind, 3-7 mps. Night lemperatores of 4°-9°C, to 16°-20°C in the devilme.

BUSINESS

CCCP-XMMAR B2

The Fifth International Exhibition "Chemistry 82" has

drawn to an end in Moscow. It has been the biggest exhibition held in the USSR this year: 900 firms from 26 countries dis-

played their goods lo the exbi-

billen pavillons in Sokolniki

Fark and in Kresneya Presnye.

This country put on the biggest

The exhibitors represented

all branches of the chemical in-

dustry and a wide range of in-

dustriel consumera of chemical

This year, we presented more den one hundrad exhibita, new

products and Hems which are

the results of cooperation and

pecialization between Czecho-parak and Soviet Industriee

ed within the CMEA, said lemin Simelskove, director of the Czechoslovak section.

Among other items oo display

ment products from the Cze-

doslovak chemical industry

finance, some of which was defined for the chemical in-

"Chemistry-82" has opened

p splendld apportunities for

siness and trade, sald Lother

Mes director of the section

Sionled by the West German

to of Krupp Koppers. We

the established firm links with

and parloers not only in the

er of bilsteral trada agree-

ets but also in joint design

The good-looking "Alena"

1. es of furniture, which are

labroad are made at the Mir

story, ie the Czechoslovakian

Over a twenty-year period the

thy at the largest museuma the country: for instance, the rakky Callery, the Pushkin them of fine Aria, the Bakh-

in Theeirs Museum, and the

iv, except Tuesday, noon to lpm, Melro Universitet, Trem

**FURNITURE** 

**EXHIBITORS** 

TOT UP RESULTS

duced the TRETIN lastallation for the manufacture of insecti-cides. The Soviet apecialists

heve designed a laboratory mo-

del, and we bave adapted it for ladustriel manutacture. This

la only one example of the Iruits of auccessful cooperation.

tries brought a more modest

exhibit than previously because

ol the economic situation we ere tecing said lôzel Ambio-zlak, chiel of the Polish exhi-

bition. The discriminatory measuree Introduced by the Wash

number of NATO countries

beva created difficulties to

some branches of the Polish

This situation could have led to huge losses, had it not been for the iraternal belp from the

other CMEA countries, coope-

ratioo with whom allows us to

make additional purchases of

chemical products and materials

and to take adventages of our

own industrial potential. That

ia why we attach so much Im-

portanca to "Chemistry-82" as

opening up new opportunities

Now that the exhibition is

over, the epecialists are totting

up results New contracia have

been signed, and mutually be-

neficial contacts have been set

up. 130 reports were delivered

at the scientific end technical

symposium held during the ex-

tomers with 70 thousand suites.

pected to rise by 40 per cent. This year alone 2,300 "Alene"

sultes will be dispatched to the

On September 26, et t2.30 p.m. there will he a maich

between Yenisel (Krasnoy ersk) and Army Ctub (Sverd

lovak), the many-time cham

FOOTBALL

Torpedo Siadium (4 Vosloch

RACING

The "Hippad:ome", "Pro-

Dream" prizes will be coo-iested oo Sundey.

WEATHER

"Bygone

naya St). 25 - Torpedo (Mos

cow) vs Ceatrel Army Club

Hippndrome (22 Begovaya St). 26 — Racing and troiting, 1 p.m.

tolloke", sod

ptons.

to expand our contacts.

ITANSPORT HOURS Talkenters, lo 1 e.m. Fare 5 kopeks. Johnsybutes 6 am, to 1 am. Fare 3 kopeks.
List 6 am, to 1 am. Fare 5 kopeks.
July 34 hour to 4.30 am. Fare 3 kopeks.
List 34 hour to 4.30 am. Fare 3 kopeks. ili 24-hour service. Iwenty kopeks on the mater bidsing a csb 14-hour service. It is though plus 10 kopeks per kilometre. Communal csbs 14-hour services Telephone 225-00-00.

The in 9 p.m. Fare 15 kopeks. Dynhilion Han. Si, Wh. Union 165 Vavilova 190 M. Akselved book to paintings, drawing, trations, and stage days variety of genres show whose works are on a sum whose works are on a sum of the control of

Contacts and centracts

O Following negotiations he-iween this Mezhdunarodnaya Kniga toretgn trade essociation of Muscow and two Chinese organizations — the Chinese or-ganizations — the Chinese Na-fional Company for the Import and Export of Printed Matter and the Centre for Chinese Pu-bilizations blications — Guoji Shudian, agreements have been signed on irade terms for mutual de-liveries of Soviet and Chinese

1he 26th Sasston of the Ganerel Conlarence of the infer-national Atomic Energy Agency in Vienna was attended by delegations from 90 countries, in-cluding the USSR, the Ukraine

SOVIET-**ANGOLAN** PROTOCOL

in Moscow, this country has algred e protocol with Angula as part of the Agreement for Economic and Technical Cooperailon between the Soviet Union end the People's Republic of Angola, it has also exchanged etters on hilsteral business con-

The protorol close cooperation between the construction rompanies and for eign Irade organizations of the two countries in the comprehensive development of the Angolan province of Malonie. This cuoperalion embraces agriculture, power generation, the mining industry, the construction of transport lectlities, as well as the training of skilled Angolan speclatista for work in the national

economy. In accordance with the agree-FROM CZECHOSLOVAKIA ment, the two countries will lake part in the construction of a speial agricultural laboratory in the province of Malaufe, and ot a selection station for cultivat-And in the present five-year plen period exports are exing the most suitable types of cotton, as well as of several bridges. The Soviet Union with provide lechnical assistance in prospecting for deposits of rons-truction materials and their ex-USSR as well as 2,500 sels of pioliation. It will also help with the construction of an irrigation system and of extensive systems for energy and water supplies in the same part of Angola. Apart from this, the two sides will take steps towards laun-

chiag a network for training skilled workers. Soviet specialists will carry out the necessary work of de-sign and research, while Soviet toreign trade associations will dailver all the accessary equip-ment for the joint projects.

DANES HAVE HIGH PRAISE FOR SOVIET CARS

cialist countries are acjoying an increasing popularity in Denmark. As the latter country has no motor-manufacturers of her owa, ahe meets all her demand for cars by importing them. According to recently published data, every sixth car on the Danish market has solled off the essambly lines in the Soviet Union, the GDR or Czechosio-

vakia.

Lest year alone, Dentah motoriste bought 4.5 thousand Leda care in the first six mouths of this year, 3.3 thousand Ladas of slightly varying make were sold to Denmark, Members of the hisiness community and motorists in Deanuark praise the high quality of the Soviet made care, as well as their reliability and comfort.

V/O STANKOIMPORT **EXPORTS** 

bocccccccccccccccc

AND

IMPORTS:

- Meial-Working Machine Tools - Wood-Working Machinery (exports

- Forging ood Pressing Machinery

- Tools and Gauges

- Bail and Roller Bearlogs

- Spare Parts oliers and accepts offers of after-sales servicing of machinery and equipment

Out uddress: VIO STANKOIMPORT 34/63, Ul. Objuctieva, 117839 Moscow B-342,

Tel. 333-51-01 Telex 411991 STIMSU, 411902 STIMSU, 411993 STIMSU





Intourist news

The Italians travel by sea

The Black Sea Steomship Company ore opproached by liation firms wishing to charlos Soviet ships for their cruises more than ony other firms, italiourist, for instonce, hos chartered the M/V Shoto Ruslaveit ior 16 cruises on the Mediterranean, while the Gran-di Vioggi hove requested M/V "Taras Shevchenko" for 14 cru-

Wo have been cooparoting with these lirms for mony years now, says Nikolai Yurchenko, Black Sca Steamship official in charge of passenger chariors. Although we hove no long-term

us every your. After oil, we ore tn 1979, these two long-stonding pairners were joined by the Giver Vinggr, and loter by two more—the Aitoit Viaggi and the Velo Viaggi. Over the years the tiolian itims have chartered vari-

agreements, we have never

our old portners who opproach

retused the use of our ships to

ous ships langing from big tinera like the "Toras Shevchenko" and the "Leonid Sobinov" to terry-boats for motorists like the By elorussia .

Over the past lew years, charter terms have changed very illile. Yel, unexpected situations sometimos artse. For example, and then the Saviel aide considers the request and puts forward its own terms, etc. Yet, ance concluded, the contracts are naver violoted. Mutual concossions have become a good rule in cooparation between the Saviet Steamship Company and the Itelium litms argumizing see CTS//SCS.

. .

71



H INFORMATION No. 76, 1942 MN INFORMATION NO